

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**MEGHÍVÓ**

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

**2026. május 14-én 17.30 órakor tartandó ülésére**

**Az ülés helye:** 1072 Budatest, Nagy Diófa u. 34.

**Napirendi pontok:**

1.) *Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

2.) *Javaslat és döntéshozatal a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvény támogatásáról.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

3.) *Beszámoló kulturális támogatás iránti kérelem benyújtásáról, valamint döntés a Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága által 333.000,- Ft összegben megítélt 2026. évi kulturális célú támogatás befogadásáról.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

4.) *Javaslat és döntéshozatal az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója és a Botev-nap tiszteletére szervezendő programról.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

Budapest, 2026. május 12.



*Kupenova-Rónai Sztanka*  
Kupenova-Rónai Sztanka  
elnök

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

*Iktatószám:*

*1. számú napirend*

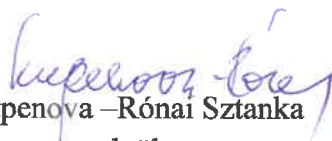
**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testület 2026. május 14-i ülésére**

**Tárgy:** *Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetési  
zárszámadásának elfogadása.*

**Előterjesztő:** Kuppenova –Rónai Sztanka elnök

**Készítette:**

  
Kuppenova –Rónai Sztanka  
elnök



**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.  
A határozatok elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elő, hogy az 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig (2026.05.31-ig) hatályba lépjen.

Az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal munkatársa elkészítette a 2025. évi költségvetés zárszámadásáról szóló előterjesztés 18 oldalas mellékletét, amelynek tartalma megegyezik az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi pénzügyi beszámolójának adataival. A pénzügyi beszámoló határidőben, 2026.03.09-én feltöltésre került a Magyar Államkincstár KGR K11 online rendszerébe. Az Önkormányzat beszámolóját a Magyar államkincstár 2026.04.17-én elfogadta, azt jóváhagyta.

A nemzetiségi önkormányzatnak az előterjesztés alapján a 2025. évi költségvetés zárszámadásának elfogadásáról, a pénzmaradványáról és a vagyonkimutatás elfogadásáról kell határozatot hozni.

A fentiek értelmében kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

### **Határozati javaslat:**

#### **Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat ...../2026. (V. 14.) határozata a 2025. évi költségvetés zárszámadásáról**

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2025. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

#### **1.**

A Nemzetiségi Önkormányzat a **2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás keretében a költségvetési bevételét 3 608 894 Ft-ban, a kiadási főösszegét 3 172 946 Ft-tal, a maradványát 435 948 Ft-tal** hagyja jóvá.

#### **2.**

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének végrehajtását részletesen, a következők szerint állapítja meg:

(1) Az Önkormányzat bevételi előirányzatait és teljesítési adatait forrásonként, rovatrend szerint részletezéssel az *1. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.



- (2) Az Önkormányzat kiadási előirányzatait és teljesítési adatait jogcímenként, rovatrend szerint részletezéssel a 2. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (3) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a 3. számú melléklet szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzata 2025. évi pénzforgalmi kimutatását a 4. számú melléklet tartalmazza.
- (5) Az Önkormányzat 2025. évi közvetett támogatások jogcímenkénti bontását az 5. számú melléklet szerint hagyja jóvá.
- (6) Az Önkormányzat 2025. évi több éves kihatással járó adósságot keletkeztetett ügyleteinek kötelezettségeit a 6. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (7) Az Önkormányzat 2025. évi Eredmény kimutatását a 7. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (8) Az Önkormányzat 2025. évi **maradványkimutatását** a 8. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (9) Az Önkormányzat 2025.12.31-i állapot szerinti **vagyonkimutatását** az előterjesztés 9-18. számú mellékleteiben foglaltak szerint fogadja el.

### 3.

(10) A Képviselő-testület a 8. számú melléklet szerint fogadta el a végleges maradványkimutatás összegét. **A végleges maradványt 435 948 Ft-ban** állapította meg, mely pontosan megegyezik a 9/2026.(II.23.) sorszámú határozattal elfogadott 2026. évi elemi költségvetésbe beépített várható maradvány összegével.

(11) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy biztosítsa a fizetési kötelezettségek szabályszerű teljesítését, valamint a 2026. évi elemi költségvetés határozatában kapott felhatalmazás alapján, átruházott hatáskörben végezze el a szükséges előirányzatok módosítását.

**Felelős:** Kuppenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 2026.05.15.



**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2025. évi költségvetés bevételi előirányzatainak teljesítése**

Ft						
Sor-szám	Rovatrend	Bevételi előirányzatok megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2025. évi teljesítés	Index (%)
1	2	3	4	5	6	7
1	B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 040 000	2 708 768	2 708 768	100,00
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>			1 408 768	
		<i>ebből: egyéb fejezeti kezelésű előirányzatok</i>			800 000	
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>			500 000	
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>				
I	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	2 708 768	2 708 768	100,00
II	B2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
III	B3	Közhatalmi bevételek				
2	B408	Kamatbevételek		24 538	24 538	100,00
3	B410	Egyéb működési bevételek				
IV	B4	Működési bevételek		24 538	24 538	100,00
V	B5	Felhalmozási bevételek				
VI	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
VII	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
VIII	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	2 733 306	2 733 306	100,00
4	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	0	875 588	875 588	100,00
IX	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	0	875 588	875 588	100,00
X		Bevételek összesen (VIII+IX)	1 040 000	3 608 894	3 608 894	100,00

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2025. évi költségvetés kiadási előirányzatainak teljesítése**

Ft						
Sor-szám	Rovatrend	Kiadási előirányzatok megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2025. évi teljesítés	Index (%)
1	2	3	4	5	6	7
1	K121	Választott tisztségviselő juttatásai				
2	K123	Egyéb külső személyi juttatások reprezentáció kiadásai				
I	K1	<b>Személyi jutattások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
II	K2	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>13 000</b>	<b>13 000</b>	<b>13 000</b>	<b>100,00</b>
3	K312	Üzemeltetési anyagok beszerzése	14 000	15 250	15 250	100,00
4	K32	Kommunikációs szolgáltatások	0	4 724	4 724	100,00
5	K333	Bérleti és lízing díjak				
6	K336	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	0	10 350	10 350	100,00
7	K337	Egyéb szolgáltatások	100 000	2 336 827	2 336 827	100,00
8	K341	Kiküldetések kiadásai				
9	K351	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	15 000	14 450	14 450	100,00
	K352	Fizetendő általános forgalmi adó	0	165 047	165 047	100,00
10	K355	Egyéb dologi kiadások előirányzata	0	956	956	100,00
III	K3	<b>Dologi kiadások</b>	<b>129 000</b>	<b>2 547 604</b>	<b>2 547 604</b>	<b>100,00</b>
IV	K4	<b>Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>				
11	K506	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre		0	0	0,00
12	K512	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
13	K513	Tartalék	898 000	435 948		0,00
V	K5	<b>Egyéb működési célú kiadások</b>	<b>898 000</b>	<b>435 948</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
VI	K1-K5	<b>Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)</b>	<b>1 040 000</b>	<b>2 996 552</b>	<b>2 560 604</b>	<b>85,45</b>
14	K61	Immateriális javak beszerzése				
15	K63	Informatikai eszközök beszerzése				
16	K64	Egyéb tárgyi eszköz beszerzése	0	612 342	612 342	100,00
17	K67	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	0	0	0	
VII	K6	<b>Beruházások</b>	<b>0</b>	<b>612 342</b>	<b>612 342</b>	<b>100,00</b>
VIII	K7	<b>Felújítások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
18	K84	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
IX	K8	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
X	K6-K8	<b>Felhalmozási kiadások összesen (VII+VIII+IX)</b>	<b>0</b>	<b>612 342</b>	<b>612 342</b>	<b>100,00</b>
XI	K1-K8	<b>Költségvetési kiadások mindösszesen (VI+X)</b>	<b>1 040 000</b>	<b>3 608 894</b>	<b>3 172 946</b>	<b>87,92</b>
19	K9113	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök törlesztése				
XII	K9	<b>Finanszírozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
XIII		<b>Kiadások mindösszesen (XI+XII)</b>	<b>1 040 000</b>	<b>3 608 894</b>	<b>3 172 946</b>	<b>87,92</b>

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2025. évi tényleges működési, felhalmozási bevételeinek és kiadásainak**  
**mérlegszerű bemutatása (tájékoztató táblázat)**

Pt

Sor-szám	Rovatrend	Megnevezés	2025. évi teljesítés	Sor-szám	Rovatrend	Megnevezés	2025. évi teljesítés	2025. évi hiány/többlet (3-7)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	B11	Önkormányzatok működési támogatásai						
2	B12	Elvonások és befizetések bevételei		1	K1	Személyi juttatások		0
3	B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	2 708 768			Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	13 000	
4	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 708 768	2	K2			
5	B2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről						
6	B34	Vagyoni típusú adók						
7	B351	Értékesítési és forgalmi adók		3	K3	Dologi kiadások	2 547 604	
8	B354	Gépjárműadók						
9	B355	Egyéb áruhasználati és szolgáltatási adók		4	K4	Ellátottak pénzbeli juttatásai		0
10	B35	Termékek és szolgáltatások adói						
11	B36	Egyéb közhatalmi bevételek		5	K502	Elvonások és befizetések		0
12	B3	Közhatalmi bevételek	0			Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		
13	B402	Szolgáltatások ellenértéke		6	K506			
14	B403	Közvetített szolgáltatások ellenértéke						
15	B404	Tulajdonosi bevételek		7	K512	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre		0
16	B405	Ellátási díjak						
17	B406	Kiszámlázott általános forgalmi adó		8	K513	Tartalékok		0
18	B407	Általános forgalmi adó visszatérítése						
19	B408	Kamatbevételek	24 538					
20	B410	Egyéb működési bevételek		9	K5	Egyéb működési célú kiadások		0
21	B4	Működési bevételek	24 538					
22	B63 (=B6)	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök						
23		Működési bevételek mindösszesen	2 733 306	10	K1-K5	Működési kiadások összesen	2 560 604	172 702
24	B51	Immateriális javak értékesítése		11	K6	Beruházások	612 342	
25	B52	Ingatlanok értékesítése		12	K7	Felújítások		
26	B5	Felhalmozási bevételek	0	13	K84	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
				14	K86	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása államháztartáson kívülre		
27	B72	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson kívülre		15	K87	Lakástámogatás		
28	B73	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök		16	K88	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre		
29	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	17	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	
30		Felhalmozási bevételek összesen	0	18	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	612 342	-612 342
31	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	2 733 306	19	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	3 172 946	-439 640
				20	K911	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök törlesztése		
				21	K9124	Befektetési célú belföldi értékpapírok beváltása		
32	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	875 588	22	K915	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása (működési célra)		
33	B816	Központi, irányító szervei támogatás		23	K915	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása (felhalmozási célra)		
34	B8191	Hosszú lejáratú tulajdonosi kölcsönök bevételei		24	K916	Pénzeszközök betétként elhelyezése		
35	B81 (=B8)	Belföldi finanszírozás bevételei	875 588	25	K9	Finanszírozási kiadások	0	
36		Bevételek összesen	3 608 894	26		Kiadások mindösszesen	3 172 946	435 948

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2025. évi Pénzforgalmi kimutatás**

Ft

Sorszám	Megnevezés	Összeg
1	2	3
	<b>Pénzkészlet tárgydőszak elején</b>	
1	- Forintban vezetett költségvetési pénzforgalmi számlák egyenlege (Előirányzat-felhasználási keretszámlák egyenlege)	27 455
2	- Devizabetét számlák egyenlege	0
3	- Forintpénztárak és betétkönyvek egyenlege	848 133
4	- Valutapénztárak egyenlege	0
5	<b>Pénzkészlet összesen (01+02+03+04)</b>	<b>875 588</b>
6	<b>Bevételek (+)</b>	<b>3 608 894</b>
7	<b>Kiadások (-)</b>	<b>3 172 946</b>
	<b>Pénzkészlet tárgydőszak végén</b>	
8	- Forintban vezetett költségvetési pénzforgalmi számlák egyenlege (Előirányzat-felhasználási keretszámlák egyenlege)	434 253
9	- Devizabetét számlák egyenlege	0
10	- Forintpénztárak és betétkönyvek egyenlege	1 695
11	- Valutapénztárak egyenlege	0
12	<b>Pénzkészlet összesen (08+09+10+11) (12=05+06-07)</b>	<b>435 948</b>



**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2025. évi közvetett támogatások**

Ft

Sorszám	Bevételi jogcím	Kedvezmény nélkül elérhető bevétel	Kedvezmények összege
1	2	3	4
1	Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése		
2	Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése		
3	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
4	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
5	Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség		
6	Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése		
7	Egyéb nyújtott kölcsön elengedése		
8	<b>Összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
több éves kihatással járó feladatai tételiesen, évenkénti bontásban

Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszérzési eljárás lefolytatásának ideje	2025. évi kiadás	Kiadás tervezett összege			
					2026. év	2027. év	2028. év	2029. év
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.								
2.								
3.								
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0

Önként vállalt feladat ellátásához

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszérzési eljárás lefolytatásának ideje	2025. évi kiadás	Kiadás tervezett összege			
					2026. év	2027. év	2028. év	2029. év
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.								
2.								
3.								
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2025. évi Eredménykimutatás**

Ft

#	Megnevezés	2025. évi teljesítés
1	2	3
1	Közhatalmi eredményszemléletű bevételek	0
2	Eszközök és szolgáltatások értékesítése nettó eredményszemléletű bevételei	0
3	Tevékenység egyéb nettó eredményszemléletű bevételei	0
<b>I</b>	<b>Tevékenység nettó eredményszemléletű bevétele (=1+2+3)</b>	<b>0</b>
4	Saját termelésű készletek állományváltozása	0
5	Saját előállítású eszközök aktivált értéke	0
<b>II</b>	<b>Aktivált saját teljesítmények értéke (=±4+5)</b>	<b>0</b>
6	Központi működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei	0
7	Egyéb működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei	3 172 877
8	Különféle egyéb eredményszemléletű bevételek	0
<b>III</b>	<b>Egyéb eredményszemléletű bevételek (=6+7+8)</b>	<b>3 172 877</b>
9	Anyagköltség	15 250
10	Igénybe vett szolgáltatások értéke	2 356 586
11	Eladott áruk beszerzési értéke	0
12	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	0
<b>IV</b>	<b>Anyagjellegű ráfordítások (=9+10+11+12)</b>	<b>2 371 836</b>
13	Béreköltség	0
14	Személyi jellegű egyéb kifizetések	0
15	Bérjárulékok	13 000
<b>V</b>	<b>Személyi jellegű ráfordítások (=13+14+15)</b>	<b>13 000</b>
<b>VI</b>	<b>Értékcsökkenési leírás</b>	<b>612 342</b>
<b>VII</b>	<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>180 453</b>
<b>A</b>	<b>TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=I±II+III-IV-V-VI-VII)</b>	<b>-4 754</b>
16	Kapott (járó) osztalék és részesedés	24 538
17	Kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményszemléletű bevételek	0
18	Pénzügyi műveletek egyéb eredményszemléletű bevételei	0
	<i>ebből: árfolyamnyereség</i>	0
<b>VIII</b>	<b>Pénzügyi műveletek eredményszemléletű bevételei (=16+17+18)</b>	<b>24 538</b>
19	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	0
20	Részesedések, értékpapírok, pénzeszközök értékvesztése	0
21	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	0
	<i>ebből: árfolyamvesztés</i>	0
<b>IX</b>	<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai (=19+20+21)</b>	<b>0</b>
<b>B</b>	<b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)</b>	<b>24 538</b>
<b>C</b>	<b>SZOKÁSOS EREDMÉNY (=±A±B)</b>	<b>19 784</b>
22	Felhalmozási célú támogatások eredményszemléletű bevételei	0
23	Különféle rendkívüli eredményszemléletű bevételek	0
<b>X</b>	<b>Rendkívüli eredményszemléletű bevételek (=22+23)</b>	<b>0</b>
<b>XI</b>	<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>0</b>
<b>D</b>	<b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY(=X-XI)</b>	<b>0</b>
<b>E</b>	<b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±C±D)</b>	<b>19 784</b>

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2025. évi Maradványkimutatás**

Sorszám	Megnevezés	Összeg
1	01 Alaptevékenység költségvetési bevételei	2 733 306
2	02 Alaptevékenység költségvetési kiadásai	3 172 946
3	I Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	-439 640
4	03 Alaptevékenység finanszírozási bevételei	875 588
5	04 Alaptevékenység finanszírozási kiadásai	0
6	II Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)	875 588
7	A Alaptevékenység maradványa (=I±II)	435 948
8	05 Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei	0
9	06 Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai	0
10	III Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege (=05-06)	0
11	07 Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevételei	0
12	08 Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadásai	0
13	IV Vállalkozási tevékenység finanszírozási egyenlege (=07-08)	0
14	B Vállalkozási tevékenység maradványa (=±III±IV)	0
15	C Összes maradvány (=A+B)	435 948
16	D Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	21 658
17	E Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)	414 290
18	F Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetési kötelezettség (=B*0,1)	0
19	G Vállalkozási tevékenység felhasználható maradványa (=B-F)	0

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon  
A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök  
I. Immateriális javak

1. Vagyoni értékű jogok

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

9. számú melléklet

Ft-ban					
Sorszám	Intézmény	Megnevezés	Eszköz azonosító száma	Darab	Bruttó érték összesen
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat				Értéksökkenés
					Nettó érték összesen
					0

Korlátozottan forgalomképes vagyoni értékű jogok könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon

A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök

I. Immateriális javak

2. Szellemi termékek

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

10. számú melléklet

Ft-ban

Sorszám	Intézmény	Azonosító szám	Darabszám	Bruttó érték összesen	Értékcsökkenés	Nettó érték összesen
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat					0

Korlátozottan forgalomképes szellemi termékek könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

**II. Korlátozottan forgalomképes vagyon**  
**A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök**  
**II. Tárgyi eszközök**  
**1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

11. számú melléklet

Sorszám	Intézmény	Település, terület	Uta	Hrsz	Földterület (m <sup>2</sup> )	Bruttó érték összesen	Nettó érték összesen	Ft-ban
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat							0

Korlátozottan forgalomképes ingatlanok könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon

A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök

II. Tárgyi eszközök

2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

12. számú melléklet

		Ft-ban			
Sorszám	Intézmény	Eszköz azonosító száma	Darab	Bruttó érték összesen	Nettó érték összesen
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat				0

Korlátozottan forgalomképes tárgyi eszközök könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0



**II. Korlátozottan forgalomképes vagyon**  
**A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök**

**II. Tárgyi eszközök**  
**4. Beruházások, felújítások**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

13. számú melléklet

		Ft-ban		
Sorszám	Intézmény	Beruházás, felújítás jellege	Darab	Bruttó érték összesen
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat			Nettó érték összesen
				0

Korlátozottan forgalomképes beruházások, felújítások könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

**B. Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

14. számú melléklet

Ft-ban				
Sorszám	Intézmények	Készletek	Értékpapírok	Forgóeszközök összesen
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	0	0	0

Forgóeszközök könyv szerinti értéken mindösszesen:

0

## C. Pénzeszközök D. Követelések

## E. Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások F. Aktív időbeli elhatárolások

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

15. számú melléklet

		Ft-ban			
Sorszám	Intézmények	Pénzeszközök	Követelések	Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások	Aktív időbeli elhatárolások
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	435 948	0	0	0

Eszközők könyv szerinti értéken mindösszesen:

435 948

2025. év

G. Saját tőke

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

16. számú melléklet

		Ft-ban				
Sorszám	Intézmények	Nemzeti vagyon induláskori értéke	Nemzeti vagyon változásai	Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	Felhalmozott eredmény	Mérleg szerinti eredmény
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	0	0	584 491	-516 753	19 784

Saját tőke könyv szerinti értéken mindösszesen:

87 522

2025. év

**H. Kötelezettségek I. Egyéb sajátos forrásoldali elszámolások**  
**J. Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások K. Passzív időbeli elhatárolások**

17. számú melléklet

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

Ft-ban

Sorszám	Intézmények	Kötelezettségek	Egyéb sajátos forrásoldali elszámolások	Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások	Passzív időbeli elhatárolások
1	Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	0	0	0	348 426

**Kötelezettségek mindösszesen:**

**348 426**

## Kiegészítő információk

## „0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

18. számú melléklet

Ft-ban

Sorszám	Eszköz megnevezése	Eszköz azonosító száma	Darab	„0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya
1	Canon PIXMA MG2450 multifunk. készülék	13645	1	10 228
2	Lenovo IdeaPad100 Notebook fekete	14555	1	84 961
3	Tablet Prestigio MultiPad Visconte	14556	1	45 740
4	Mobiltelefon (használt)	29756	1	35 000
5	Íróasztal	35432	1	1
6	Epson fénymásoló	35433	1	1
7	FSC monitor TFT 18	35434	1	1
8	Videókamera	35435	1	1
9	MOMI119 samsung 920N monitor	35436	1	1
10	Vodafone Tab 7.0	35791	1	25 000
11	Huawei P9L mobiltelefon	36324	1	25 000
12	HP 8NG36EA notebook	36553	1	144 094
13	ASUS X515JA notebook	37589	1	133 857
14	Epson Eco Tank L3210 tintasugaras nyomt.	37631	1	45 669
15	multifunkcionális lézer készülék	39026	1	39 368
16	vezeték nélküli egér	39027	1	3 933
17	vezeték nélküli egér	39028	1	3 933

Kiegészítő információk

„0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

18. számú melléklet

Sorszám	Eszköz megnevezése	Eszköz azonosító száma	Darab	„0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya	<i>Ft-ban</i>
18	GBC Inspire fehér laminológép A/4	39029	1		12 597
19	SAX A 888 spirálozógép	39030	1		18 897
20	Női népviseleti ruha L méret	39416	1		68 259
21	Női népviseleti ruha M méret	39417	1		68 259
22	Női népviseleti ruha M méret	39418	1		68 259
23	Női népviseleti ruha M méret	39419	1		68 259
24	Női népviseleti ruha M méret	39420	1		68 259
25	Női népviseleti ruha M méret	39421	1		68 259
26	Férfi népviseleti ruha L méret	39422	1		50 697
27	Férfi népviseleti ruha M méret	39423	1		50 697
28	Férfi népviseleti ruha M méret	39424	1		50 697
29	Férfi népviseleti ruha M méret	39425	1		50 697

Kiegészítő információk mindösszesen:

1 240 624

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Kupenova-Rónai Sztanka elnök**

*2. számú napirend*


**ELŐTERJESZTÉS**

**az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének 2026. május 14-i ülésére**

**Tárgy:** *Javaslat a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvényhez történő pénzbeli hozzájárulásra.*

**Előterjesztő:** Kupenova-Rónai Sztanka elnök

**Készítette:**

  
Kupenova-Rónai Sztanka  
elnök



**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**  
**A határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**



Tisztelt Képviselő-testület!

2026. május 24-én kerül megrendezésre a Bolgár Templom kertjében (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.) a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvény. Ezen a rendezvényen többéves tradíció szerint fellépnek a hazai bolgár együttesek – Roszica, Martenica, Jantra és Zornica, a karcagi Biljana és a békéscsabai Balkán táncegyüttesek, a Bolgár Iskola és Óvoda gyermekei és tanulói és a Sármelléki Általános Iskola bolgár tagozat tanulói, valamint a Pravo zenekar, Básits Branka népdalénekes és a TRIO Kavarma zenekar. (Együttműködési kérelem mellékletben!)

A Bolgár Országos Önkormányzat azzal a kéréssel kereste meg önkormányzatunkat, hogy lehetőségeinkhez mérten, anyagilag járuljunk hozzá ennek a nagy jelentőségű kulturális esemény lebonyolításához.

**A szervezők a hozzájárulásokat a rendezvény dologi kiadásaira (fellépők díjaira, technikai szolgáltatásra színpadfedés, árnyékolás és hangtechnika, fellépők étkezési költségek, útiköltségek, eszközök bérlésére, stb.) fordítják.**

Javasolom, hogy a 2026. május 24-i rendezvény megszervezéséhez kapcsolódóan a rendezvényen fellépő együttesek díjainak kifizetéséhez járuljunk hozzá 80.000,- Ft (azaz nyolcvanezer forint) költségkerettel.

Kérem tisztelt képviselő társaimat, hogy javaslatomat fogadják el.

### **Határozati javaslat**

#### **.../2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Javaslat a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvényhez történő pénzbeli hozzájárulásra. –*

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvényen fellépő együttesek díjainak kifizetéséhez hozzájárul 80.000,- forintos költségkerettel.

A pénzbeli hozzájárulást átutalással teljesíti a szolgáltatásról szabályosan kiállított, az önkormányzat nevére szóló számla ellenében.

**Felelős:** Kupenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 2026.05.25.

Budapest, 2026. május 12.



*Kupenova Rónai Sztanka*  
Kupenova-Rónai Sztanka  
elnök

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Kupenova-Rónai Sztanka elnök**

*3. számú napirend*


**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének 2026. május 14-i ülésére**

**Tárgy:** *Beszámoló kulturális támogatás iránti kérelem benyújtásáról, valamint döntés a Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága által 333.000,- Ft összegben megítélt 2026. évi kulturális célú támogatás befogadásáról.*

**Előterjesztő:** Kupenova-Rónai Sztanka elnök

**Készítette:**

  
Kupenova-Rónai Sztanka  
elnök



**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**  
**A határozatok elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a képviselő-testületet, hogy önkormányzatunk kulturális támogatás iránti kérelmet terjesztett elő *Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága* (a továbbiakban: Bizottság) részére. A Bizottság a kérelem elbírálása eredményeként 96/2026. (V. 11.) számú határozatával 333.000,- Ft célhoz kötött, vissza nem térítendő támogatási összeget ítelt meg, melyet önkormányzatunk a „*Rila, Pirin és Rodopé ölelésében – Tanulmányi út délnyugati Bulgáriában*” elnevezésű program megvalósítására fog felhasználni.

Kérem a képviselő-testületet, hogy fogadja el a kérelem benyújtásával kapcsolatos tájékoztatásomat és döntsön a Bizottság által megítélt összegnek az éves költségvetés javára történő befogadásáról.

#### Határozati javaslat

**.../2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

– *Beszámoló kulturális támogatás iránti kérelem benyújtásáról, valamint döntés a Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága által 333.000,- Ft összegben megítélt 2026. évi kulturális célú támogatás befogadásáról.* –

**1.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök kulturális támogatás iránti kérelem benyújtásáról szóló beszámolóját elfogadja.**

**2.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottságának 96/2026. (V. 11.) számú határozata alapján megítélt 333.000,- Ft célhoz kötött vissza nem térítendő támogatási összeget, a 2026. évi költségvetése bevételi előirányzata javára befogadja.**

**3.) Az Önkormányzat a 2026. éves költségvetésének Bevételi előirányzatát a Működési támogatások (B16) rovaton 333.000,- Ft összeggel, a Kiadási előirányzatát a Tartalékok (K513) rovaton 333.000,- Ft összeggel megemeli.**

**4.) A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a támogatás 2026.12.31-ig történő felhasználásának érdekében megtegye a szükséges intézkedéseket.**

**Felelős:** Kupenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 1-3 pont esetében: 2026.05.14.

4. pont esetében: 2026.12.31.

Budapest, 2026. május 12.



  
Kupenova-Rónai Sztanka  
elnök

Iktatószám: XV/...../2026

### K I V O N A T

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottságának  
2026. május 11-én 8 óra 30 perctől megtartott  
rendes nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottságának 96/2026. (V.11.) határozata az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatásáról**  
(5 igen, 1 nem, 0 tartózkodás)

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága úgy dönt, hogy

1. az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat részére a 2026. évi költségvetés 7302 „Nemzetiségi Önkormányzatok kulturális kerete” terhére mindösszesen **333.000,- Ft összegű támogatást nyújt** „A Rila, Pirin és Rodopé ölelésében!” elnevezésű tanulmányi út megvalósításának költségeire.
2. Felhatalmazza a Polgármestert a támogatási szerződés aláírására.

**Felelős:** Niedermüller Péter polgármester


**Határidő:** Az 1. határozati javaslat tekintetében 2026. május 11.  
a 2. határozati javaslat tekintetében 2026. június 30.

**Végrehajtásért felelős:** Oleárné dr. Kádas Marianna a Jogi és Testületi Osztály vezetője

Kmf.

dr. Pleva Dániel sk.  
a bizottság elnöke

A kivonat hitelül:  
Budapest, 2026. május 12.

  
Szalontainé Lázár Krisztina  
jegyzőkönyvvezető



**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Kupenova-Rónai Sztanka elnök**

*4. számú napirend*

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének 2026. május 14-i ülésére**

**Tárgy:** *Javaslat és döntéshozatal az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója és a Botev-nap tiszteletére szervezendő programról.*

**Előterjesztő:** Kupenova-Rónai Sztanka elnök

**Készítette:**

  
Kupenova-Rónai Sztanka  
elnök



**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.  
A határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az 1876-os áprilisi felkelés az Oszmán Birodalomban élő bolgárok fegyveres felkelése volt. Bár sikertelen volt, a bolgár nemzeti felszabadítási mozgalom egyfajta csúcspontját jelentette. A mai értékelések szerint a felkelés, katonai sikert nem hozott, de a másik fő célját – a politikait – elérte, mivel a függetlenségért folytatott népi lázadás erős visszhangot keltett Nyugat-Európában és különösen az Orosz Birodalomban.

Ebben az évben szerte Bulgáriában egymást követték, illetve követik a megemlékezések, sok fiatal lelkes közreműködésével és részvételével.

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatunk is kiveheti részét a megemlékezések sorából, ismertetve a kerületben élő bolgár kis közösségünkkel és a magyar barátainkkal azt, hogy kik voltak az Áprilisi felkelés szervezői, és mi volt a felkelés jelentősége. Nem csak a mai, hanem az akkori történészek szerint is a felkelés megelőzte az ország 1878-as felszabadulását.

A program, melyet 2026. június 1-én javasolom megvalósítani, két részből áll: egyik az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója tiszteletére, a másik a Botev-nap, valamint a bolgár szabadságért és függetlenségért életüket áldozók emléknapja alkalmából, melyen minden év június 2-án ünneplik Bulgáriában, Hriszto Botev halálának évfordulóján. Hriszto Botev, a nagy bolgár forradalmár, költő, szabadságharcos. Június elején, a Botev-napon virágokat helyezünk el a IX. kerületi Bolgár Művelődési Ház udvarán lévő Botev mellszobránál.

Javasolom továbbá, hogy a tervezett emléknap programjának kidolgozására és lebonyolítására a ProLet Bolgár Táncegyesületet kérjük fel.

A program szervezésére és lebonyolítására Önkormányzatunk legfeljebb 80.000,- Ft keretösszeget különít el, mely összeg terembérlésre, előadásra, interaktív játékokra, virágvásárlásra fordítható.

### Határozati javaslat

#### **.../2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

– *Javaslat és döntéshozatal az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója és a Botev-nap tiszteletére szervezendő programról.* –

**Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy felkéri a ProLet Bolgár Táncegyesületet, hogy 2026. május 29-én, az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója és a Botev-nap alkalmából szervezendő programot kidolgozza, és lebonyolítsa azt.**


**A szervezési költségekre legfeljebb 80.000,- Ft keretösszeget különítünk el.**

**Felelős:** Kupenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 2026.05.14.

Budapest, 2026. május 12.



  
Kupenova-Rónai Sztanka  
elnök

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
2026.V.14-i, 17.30 órakor megtartott testületi ülésről

**Helye:** 1072 Budapest, Nagy Diófa u. 34.

**Jelen vannak:** Kuppenova-Rónai Sztanka elnök  
Földessy Csilla képviselő

**Kuppenova-Rónai Sztanka, elnök**

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy a 2 képviselő jelen van, az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetését maga az elnök elvállalja, a jegyzőkönyv hitelesítésére Földessy Csillát javasolja. Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv vezetésére és hitelesítőre tett javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 1 igen, 0 nem és 1 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

**12/2026. (V.14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozata:** (1 igen, 1 tartózkodás)

- a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Földessy Csilla személyét elfogadja a 2026.V.14-i képviselő-testületi ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Határidő** 2026.V.14.

**Felelős:** Kuppenova-Rónai Sztanka elnök

**Kuppenova-Rónai Sztanka elnök**

Szavazásra teszi fel a meghívóban kiküldött napirendi pontokat.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

**13/2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozat:** (2 igen, 0 nem)

- a napirend elfogadásáról –





**Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026.IV.14-i ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:**

*1.) Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

*2.) Javaslat és döntéshozatal a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvény támogatásáról.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

*3.) Beszámoló kulturális támogatás iránti kérelem benyújtásáról, valamint döntés a Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága által 333.000,- Ft összegben megítélt 2026. évi kulturális célú támogatás befogadásáról.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

*4.) Javaslat és döntéshozatal az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója és a Botev-nap tiszteletére szervezendő programról.*

**Előterjesztő:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 2026.V.14.

**Felelős:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

### 1. napirendi pont

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elő, hogy az 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig (2026.05.31-ig) hatályba lépjen.

Az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal munkatársa elkészítette a 2025. évi költségvetés zárszámadásáról szóló előterjesztés 18 oldalas mellékletét, amelynek tartalma megegyezik az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi pénzügyi beszámolójának adataival. A pénzügyi beszámoló határidőben, 2026.03.09-én feltöltésre került a Magyar Államkincstár KGR K11 online rendszerébe. Az Önkormányzat beszámolóját a Magyar államkincstár 2026.04.17-én elfogadta, azt jóváhagyta.





A nemzetiségi önkormányzatnak az előterjesztés alapján a 2025. évi költségvetés zárszámadásának elfogadásáról, a pénzmaradványáról és a vagyonkimutatás elfogadásáról kell határozatot hozni.

A fentiek értelmében kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

**14/2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat határozata** (2 igen, 0 nem)

– Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása. –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2025. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

#### 1.

A Nemzetiségi Önkormányzat a **2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás keretében a költségvetési bevételét 3 608 894 Ft-ban, a kiadási főösszegét 3 172 946 Ft-tal, a maradványát 435 948 Ft-tal** hagyja jóvá.

#### 2.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének végrehajtását részletesen, a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat bevételi előirányzatait és teljesítési adatait forrásonként, rovatrend szerint részletezéssel az *1. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (2) Az Önkormányzat kiadási előirányzatait és teljesítési adatait jogcímenként, rovatrend szerint részletezéssel a *2. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (3) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *3. számú melléklet* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzata 2025. évi pénzforgalmi kimutatását a *4. számú melléklet* tartalmazza.
- (5) Az Önkormányzat 2025. évi közvetett támogatások jogcímenkénti bontását az *5. számú melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (6) Az Önkormányzat 2025. évi több éves kihatással járó adósságot keletkeztetett ügyleteinek kötelezettségeit a *6. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (7) Az Önkormányzat 2025. évi Eredmény kimutatását a *7. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.



(8) Az Önkormányzat 2025. évi **maradványkimutatását** a 8. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

(9) Az Önkormányzat 2025.12.31-i állapot szerinti **vagyonkimutatását** az előterjesztés 9-18. számú mellékleteiben foglaltak szerint fogadja el.

### 3.

(10) A Képviselő-testület a 8. számú melléklet szerint fogadta el a végleges maradványkimutatás összegét. **A végleges maradványt 435 948 Ft-ban** állapította meg, mely pontosan megegyezik a 9/2026.(II.23.) sorszámu határozattal elfogadott 2026. évi elemi költségvetésbe beépített várható maradvány összegével.

(11) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy biztosítsa a fizetési kötelezettségek szabályszerű teljesítését, valamint a 2026. évi elemi költségvetés határozatában kapott felhatalmazás alapján, átruházott hatáskörben végezze el a szükséges előirányzatok módosítását.

**Felelős:** Kuppenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 2026.05.15.

### 2. napirendi pont:

2026. május 24-én kerül megrendezésre a Bolgár Templom kertjében (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.) a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvény. Ezen a rendezvényen többéves tradíció szerint fellépnek a hazai bolgár együttesek – Roszica, Martenica, Jantra és Zornica, a karcagi Biljana és a békéscsabai Balkán táncegyüttesek, a Bolgár Iskola és Óvoda gyermekei és tanulói és a Sármelléki Általános Iskola bolgár tagozat tanulói, valamint a Pravo zenekar, Bácsits Branka népdalénekes és a TRIO Kavarma zenekar. (Együttműködési kérelem mellékletben!)

A Bolgár Országos Önkormányzat azzal a kéréssel kereste meg önkormányzatunkat, hogy lehetőségeinkhez mérten, anyagilag járuljunk hozzá ennek a nagy jelentőségű kulturális esemény lebonyolításához.

**A szervezők a hozzájárulásokat a rendezvény dologi kiadásaira (fellépők díjaira, technikai szolgáltatásra színpadfedés, árnyékolás és hangtechnika, fellépők étkezési költségek, útiköltségek, eszközök bérlésére, stb.) fordítják.**

Javasolom, hogy a 2026. május 24-i rendezvény megszervezéséhez kapcsolódóan a rendezvényen fellépő együttesek díjainak kifizetéséhez járuljunk hozzá 80.000,- Ft (azaz nyolcvanezer forint) költségkerettel.

Kérem tisztelt képviselő társaimat, hogy javaslatomat fogadják el.



Megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a javaslatot.

**15/2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozata:** (2 igen, 0 nem)

– *Javaslat a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvényhez történő pénzbeli hozzájárulásra.* –

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvényen fellépő együttesek díjainak kifizetéséhez hozzájárul 80.000,- forintos költségkerettel.

A pénzbeli hozzájárulást átutalással teljesíti a szolgáltatásról szabályosan kiállított, az önkormányzat nevére szóló számla ellenében.

**Felelős:** Kupenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 2026.05.25.

### **3. napirendi pont:**

Tájékoztatam a képviselő-testületet, hogy önkormányzatunk kulturális támogatás iránti kérelmet terjesztett elő *Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága* (a továbbiakban: Bizottság) részére. A Bizottság a kérelem elbírálása eredményeként 96/2026. (V. 11.) számú határozatával 333.000,- Ft célhoz kötött, vissza nem térítendő támogatási összeget ítél meg, melyet önkormányzatunk a *„Rila, Pirin és Rodopé ölelésében – Tanulmányi út délnyugat bulgáriában”* elnevezésű program megvalósítására fog felhasználni.

Kérem a képviselő-testületet, hogy fogadja el a kérelem benyújtásával kapcsolatos tájékoztatásomat és döntsön a Bizottság által megítélt összegnek az éves költségvetés javára történő befogadásáról.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a határozatot.

**16/2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat határozata:** (2 igen, 0 nem)

– *Beszámoló kulturális támogatás iránti kérelem benyújtásáról, valamint döntés a Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága által 333.000,- Ft összegben megítélt 2026. évi kulturális célú támogatás befogadásáról.* –



**1.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök kulturális támogatás iránti kérelem benyújtásáról szóló beszámolóját elfogadja.**

**2.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros VII. kerületi Erzsébetváros Önkormányzata Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottságának 96/2026. (V. 11.) számú határozata alapján megítélt 333.000,- Ft célhoz kötött vissza nem térítendő támogatási összeget, a 2026. évi költségvetése bevételi előirányzata javára befogadja.**

**3.) Az Önkormányzat a 2026. éves költségvetésének Bevételi előirányzatát a Működési támogatások (B16) rovaton 333.000,- Ft összeggel, a Kiadási előirányzatát a Tartalékok (K513) rovaton 333.000,- Ft összeggel megemeli.**

**4.) A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a támogatás 2026.12.31-ig történő felhasználásának érdekében megtegye a szükséges intézkedéseket.**

**Felelős:** Kuppenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 1-3 pont esetében: 2026.05.14.

4. pont esetében: 2026.12.31.

#### **4. napirendi pont:**

Az 1876-os áprilisi felkelés az Oszmán Birodalomban élő bolgárok fegyveres felkelése volt. Bár sikertelen volt, a bolgár nemzeti felszabadítási mozgalom egyfajta csúcspontját jelentette. A mai értékelések szerint a felkelés, katonai sikert nem hozott, de a másik fő célját – a politikait – elérte, mivel a függetlenségért folytatott népi lázadás erős visszhangot keltett Nyugat-Európában és különösen az Orosz Birodalomban.

Ebben az évben szerte Bulgáriában egymást követték, illetve követik a megemlékezések, sok fiatal lelkes közreműködésével és részvételével.

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatunk is kiveheti részét a megemlékezések sorából, ismertetve a kerületben élő bolgár kis közösségünkkel és a magyar barátainkkal azt, hogy kik voltak az Áprilisi felkelés szervezői, és mi volt a felkelés jelentősége. Nem csak a mai, hanem az akkori történészek szerint is a felkelés megelőzte az ország 1878-as felszabadulását.

A program, melyet 2026. június 1-én javaslom megvalósítani, két részből áll: egyik az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója tiszteletére, a másik a Botev-nap, valamint a bolgár szabadságért és függetlenségért életüket áldozók emléknapja alkalmából, melyen minden év június 2-án ünneplik Bulgáriában, Hriszto Botev halálának évfordulóján. Hriszto Botev, a nagy bolgár forradalmár, költő, szabadságharcos. Június elején, a Botev-napon virágokat helyezünk el a IX. kerületi Bolgár Művelődési Ház udvarán lévő Botev mellszobránál.



Javasolom továbbá, hogy a tervezett emléknap programjának kidolgozására és lebonyolítására a ProLet Bolgár Táncegyesületet kérjük fel.

A program szervezésére és lebonyolítására Önkormányzatunk legfeljebb 80.000,- Ft keretösszeget különít el, mely összeg terembérlésre, előadásra, interaktív játéokra, virágvásárlásra fordítható.

Megállapítja, hogy a jelenlévők 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal fogadták el a határozatot.

**17/2026. (V. 14.) Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat határozata:** (2 igen, 0 nem)

– *Javaslat és döntéshozatal az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója és a Botev-nap tiszteletére szervezendő programról.* –

**Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy felkéri a ProLet Bolgár Táncegyesületet, hogy 2026. május 29-én, az Áprilisi felkelés 150-ik évfordulója és a Botev-nap alkalmából szervezendő programot kidolgozza, és lebonyolítsa azt.**

**A szervezési költségekre legfeljebb 80.000,- Ft keretösszeget különítünk el.**

**Felelős:** Kупenova-Rónai Sztanka elnök

**Határidő:** 2026.05.14.

Tekintettel arra, hogy más kérdés és téma nem merült fel az elnök megköszöni a megjelenést és a Képviselő-testületi ülést 18 óra 15 perckor bezárja.

Budapest, 2026.V.14.

  
Kupenova-Rónai Sztanka elnök



  
Csilla jegyzőkönyv-hitelesítő

**Budapest Főváros VII. kerület  
Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**JELENLÉTI ÍV**

**amely készült az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2026.V.14-i, 17:30 órakor megtartott testületi üléséről**

**Kupenova-Rónai Sztanka elnök**

.....  
.....

**Kirov Péter, elnökhelyettes**

.....

**Földessy Csilla testületi tag**

.....  
.....

**Meghívottak, vendégek:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

